

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2010-12-31)

SKDC(DFMC)文件第14/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A) 累計支出 (截至10年3月底)	(B) 現金流估算 (\$百萬)						(C)=(A)+(B) 工程費 預算總額
					至10年6底	至10年9底	至10年12底	至11年3底	至11年3月 之後	總額	
SK-DMW001	LCSD	TC(SRL)	將軍澳第 56 區設置臨時休憩設施 Provision of temporary sitting out area at Area 56 TKO	3.131			0.011	0.278		0.289	3.420
SK-DMW002	LCSD	TC(SRL)	將軍澳第 77 區休憩用地 Sitting out area in Tseung Kwan O Area 77	0.386				0.500	13.884	14.384	14.770
SK-DMW003	HAD	TC(SRL)	美化/綠化將軍澳區內的中央分隔欄及路旁 Beautification and Greening road dividers and road sides	0.730	0.005					0.005	0.735
SK-DMW004	HAD	LCSD	美化西貢海旁 Beautifying Sai Kung waterfront	0.893	0.608					0.608	1.501
SK-DMW005	LCSD	TC(SRL)	將軍澳寶康公園改善工程 Improvement Works at Po Hong Park TKO	0.831		0.005				0.005	0.836
SK-DMW016	HAD	TC(TI)	佳景路行人道增建長廊行人路上蓋(第一期) To build covered pedestrian walkway along Kai King Road(Phase I)	0.510	0.792	0.872	0.340	0.551	0.214	2.769	3.279
SK-DMW016A	HAD	TC(TI)	佳景路行人道增建長廊行人路上蓋(第二期) To build covered pedestrian walkway along Kai King Road(Phase II)				0.029	0.140	2.291		2.460
SK-DMW021	HAD		大埔仔村附近休憩空地改善工程 Improvement works of nearby open space at Tai Po Tsai, Hang Hau				0.700	0.773		1.473	1.473
SK-DMW035	HAD	TC(TI)	靈寶路口車閘位至接近靈康路行人道一段興建行人路上蓋 Provision of covered walkway along the pedestrian pavement outside the vehicle gateway in Haven of Hope Road and near Ling Hong Road	0.804	0.166	0.276	0.001		0.015	0.458	1.262
SK-DMW036	HAD	TC(SRL)	將軍澳坑口區內加置花槽 Provision of Planters in Hang Hau TKO	1.039				0.316		0.316	1.355
SK-DMW037	LCSD		西貢區公園設置藝術品 Provision of Art Sculptures in Gardens of Sai Kung District				0.400	0.400	0.800	1.600	1.600
SK-DMW042	LCSD	TC(TI)	將軍澳第15區建立臨時社區苗圃 Provision of temporary community garden in Tseung Kwan O Area 15	0.291					3.709	3.709	4.000
SK-DMW044	HAD	TC(TI)	美化將軍澳坑口區街道(坑口道路旁花槽) Beautification of streets in Hang Hau, Tseung Kwan O (Hang Hau Road Planters)	0.054	0.023	0.211	0.043	0.022	0.019	0.318	0.372
SK-DMW044A	HAD	TC(TI)	美化將軍澳坑口區街道(文曲里旁行人路上蓋) Beautification of streets in Hang Hau, Tseung Kwan O (Covered walkway near Man Koo Lane)					0.083	4.617	4.700	4.700
SK-DMW047	LCSD	LCSD	拆除銀線灣燒烤爐及在其他泳灘重置燒烤爐的工程建議 Removal of barbecue pits and improvement work at Silverstrand Beach	0.574		0.023				0.023	0.597
SK-DMW050	HAD	SKDO(WS)	井欄樹清水灣道與騰龍臺交界避雨亭工程 Construction of rainshelter at the junction of Tseng Lan Shue, Clear Water Bay and Denon Terrace	0.389	0.047					0.047	0.436

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2010-12-31)

SKDC(DFMC)文件第14/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至10年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額
					至10年6底	至10年9底	至10年12底	至11年3底	至11年3月 之後	總額	
SK-DMW052	HAD	SKDO(WS)	西貢大坳門道路旁增設涼亭座椅 Provision of rainshelter and benches on the roadside of Tai Au Mun Road, Sai Kung				0.520	0.478		0.998	0.998
SK-DMW057	LCSD	ArchSD and EMSD	西貢區康樂設施改善工程 Improvement works for facilities in swimming pools, beaches and parks	2.803		0.007				0.007	2.810
SK-DMW059	HAD	ArchSD	改善健彩社區會堂窗戶開關 Improvement of external windows in Kin Choi Community Hall	0.269			0.029		0.052	0.081	0.350
SK-DMW060	HAD	SKDO(WS)	將軍澳寶寧路設置兩套座椅蔭棚 Provision of two sets of rainshelters and benches in Po King Road, Tseung Kwan O	0.139	0.018					0.018	0.157
SK-DMW062	HAD	SKDO(WS)	坑口田洲路天后古廟美化工程 Beautification of Tin Hau temple at Tin Chau Road, Hang Hau				0.050	0.020		0.070	0.070
SK-DMW063	HAD	SKDO(WS)	將軍澳近澳景路空地改善工程 Improvement to open space near O King Road, Tseung Kwan O, Hang Hau				0.228	0.213		0.441	0.441
SK-DMW064	HAD	SKDO(WS)	將軍澳灣畔徑改善工程 Improvement Works at Wan Poon Path, Tseung Kwan O					0.250	0.600	0.850	0.850
SK-DMW070	HAD	TC(TI)	美化翠林體育館旁空地 Beautification of open space adjacent to Tsui Lam Sports Centre					0.096	1.074	1.170	1.170
SK-DMW071	HAD	SKDO(WS)	西貢蠔涌車公廟附近涼亭建設及休憩處改善工程 Provision of sitting out facilities outside Che Kung Temple, Ho Chung Road	0.370	0.133					0.133	0.503
SK-DMW072	HAD	TC(TI)	富康花園至將軍澳廣場之間興建行人路上蓋 Covered walkway between Beverly Garden and Tesung Kwan O Plaza	0.024			0.009	0.172	1.790	1.971	1.995
SK-DMW073	HAD	SKDO(WS)	調景嶺茅湖山頂增設避雨蔭棚及配套設施 Additional installation of rain shelter and accessories at the peak of Mau Wu Shan, Tiu Keng Leng						1.370	1.370	1.370
SK-DMW078	LCSD	ArchSD / EMSD	康體場地加設自動感應水龍頭洗手設施工程 Installation of automatic sensor water taps hand-washing facilities at physical recreational venues	0.200	0.027					0.027	0.227
SK-DMW079	HAD	SKDO(WS)	美化相思灣路盡頭沙灘上方的空地 Beautification of open space at the upper part of beach on the cul-de-sac of Sheung Sze Wan Road								
SK-DMW080	HAD	SKDO(WS)	寶豐路(近梁潔華小學及茵怡花園外)小巴士站加建避雨設施 Building rain shelters at minibus terminals on Po Fung Road (outside STFA Leung Kit Wah Primary School and Verbena Heights)								
SK-DMW081	HAD	SKDO(WS)	翠林邨及康盛花園之間行山徑加建避雨亭及座椅 Building rain shelters at minibus terminals on Po Fung Road (outside STFA Leung Kit Wah Primary School and Verbena Heights)								

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2010-12-31)

SKDC(DFMC)文件第14/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至10年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額
					至10年6底	至10年9底	至10年12底	至11年3底	至11年3月 之後	總額	
SK-DMW082	HAD	SKDO(WS)	鄰近景明苑巴士站附近草叢加設座椅 Provision of rain shelters and benches along the hiking trail between Tsui Lam Estate and Hong Sing Garden								
SK-DMW084	HAD	SKDO	西貢賽馬會大會堂綠化工程計劃 Beautification works for Sai Kung Jockey Club Community Hall	0.092		0.007	0.007	0.015		0.029	0.121
SK-DMW086	LCSD	ArchSD	西貢區內游泳池改善工程 Improvement works of swimming pools in Sai Kung District				0.239			0.239	0.239
SK-DMW087	HAD	SKDC(WS)	景嶺路巴士站(近真道書外)附近合適位置加設座椅 Provision of benches next to King Ling Road bus terminal(adjacent to Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy)					0.022		0.022	0.022
SK-DMW088			翠嶺路近維景灣畔商場門口小巴士站增設避雨蔭棚 To build rain shelter at mini-bus stop near shopping centre entrance of Ocean Shores at Chui Ling Road								
SK-DMW091	HAD	ArchSD	現有五個社區會堂/中心洗手間及更衣室設置自動感應水龍頭洗手設施及皂液機 Installation of Sensor Water Taps and Soap Dispensers at the existing five community halls/centres	0.101	0.007					0.007	0.108
SK-DMW092	HAD	SKDO(WS)	西貢山薯窩村公眾信箱架 Composite post box in Sahn Shue Wo Village					0.054		0.054	0.054
SK-DMW093	HAD	SKDO	西貢區社區會堂更換固定及流動座椅 Replacement of fixed and stackable chairs in Community Halls of Sai Kung District				0.380	0.528		0.908	0.908
SK-DMW095	HAD	SKDO(WS)	布袋澳村村口避雨亭工程 Provision of rainshelter at Po Toi O village								
SK-DMW096	HAD	SKDO(WS)	壁屋新村公眾信箱架 Composite post box frame in pik Uk San Tsuen								
SK-DMW097	HAD	TC(TI)	綠化將軍澳寶業路寶泰路交三角行人過路處 Greening of the pedestrain crossing at the junction of Mau Tai Road and Mau Yip Road						0.650	0.650	0.650
SK-DMW098	HAD	SKDO(WS)	坑口東龍洲地圖板及指示標誌設置工程 Provision of Map Board and Directional Signing at Tung Lung Chau, Hang Hau					0.100	0.050	0.150	0.150
SK-DMW099	HAD	SKDO(WS)	坑口上洋公廁附近休憩處改善工程 Improvement Works to the Sitting-out Area nearby the public toilet at Sheung Yeung, Hang Hau						0.250	0.250	0.250
SK-DMW100	HAD	TBC	白沙灣村休憩及健身設施 Provision of fitness and leisure equipments at Pak Sha Wan Village								

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2010-12-31)

SKDC(DFMC)文件第14/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A) 累計支出 (截至10年3月底)	(B) 現金流估算 (\$百萬)						(C)=(A)+(B) 工程費 預算總額
					至10年6底	至10年9底	至10年12底	至11年3底	至11年3月 之後	總額	
SK-DMW101	HAD	SKDO(WS)	美化寶琳北路近康盛花園第4及5座巴士站的休憩處 Beautification of the sitting-out area adjacent to the bus stop located at the Block No. 4 & 5 of Hong Shing Garden at Po Lam Road North								
SK-DMW102	HAD	SKDO(WS)	美化康盛花園巴士總站附近的休憩處 Beautification of the sitting-out area adjacent to the Bus terminus at the Hong Sing Garden								
SK-DMW103	HAD	TBC	鹿尾村休憩公園加設照明系統 Installation of lighting system at the sitting out area in Lok Mei Tsuen								
SK-DMW104	LCSD	ArchSD / EMSD	西貢泳灘改善工程 Improvement Works at Beaches in Sai Kung District			0.259	0.521		0.035	0.815	0.815
SK-DMW105	HAD	TC(TI)	將軍澳翠林村附近山坡興建行人徑通往寶林區 Construction of footpath through the hillside nearby Tsui Lam Estate to Po Lam								
SK-DMW106	HAD	SKDO(WS)	將軍澳醫院及寶琳賽馬會診所外的巴士站加設座椅 Installation of benches at the bus stops nearby the Tseung Kwan O Hospital and Tseung Kwan O Jockey Club GOPC								
SK-DMW107	HAD	SKDO(WS)	西貢民政事務處緊急維修預留撥款 Reserved fund for emergency repair works undertaken by the SKDO(WS)		0.181	0.055		0.664		0.900	0.900
SK-DMW108	LCSD	ArchSD / EMSD	康樂文化事務署緊急維修預留撥款(康樂及體育設施) Reserved fund for emergency repair works undertaken by the Leisure and Cultural Services Department (Leisure and recreational facilities)			0.152	0.254	0.594		1.000	1.000
SK-DMW109	HAD	SKDO(WS)	於魔鬼山(近鯉魚門)興建避雨亭 Construction of rain shelter at the Devil's Peak (near Lei Yue Mun)								
SK-DMW110	HAD	SKDO(WS)	康盛花園附近避雨設施加設座椅 Installation of benches under the rainshelter near the Hong Sing Garden								
SK-DMW111	HAD	DO	西貢對面海休憩公園 Construction of Sitting-out area at Tui Min Hoi, Sai Kung								
SK-DMW112	HAD	SKDO(WS)	西貢海傍街路面改善工程 Improvement works to the pavement at Sai Kung Hoi Pong Street						0.200	0.200	0.200
SK-DMW113	HAD	SKDO(WS)	西貢沙角尾休憩處改善工程 Improvement works to the Sitting-out Area at Sha Kok Mei, Sai Kung						0.300	0.300	0.300
SK-DMW114	LCSD	ArchSD / EMSD	更換西貢公共圖書館冷氣系統工程 Replacement of centralized air-conditioning system in the Sai Kung Public Library					0.382	0.592	0.974	0.974

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2010-12-31)

SKDC(DFMC)文件第14/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至10年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額
					至10年6底	至10年9底	至10年12底	至11年3底	至11年3月 之後	總額	
SK-DMW115	HAD	DO	更換景林鄰里社區中心空調系統主要零件 Replacement of the major components for the air-conditioning system in King Lam					0.209	0.031	0.240	0.240
SK-DMW116	HAD	DO	康城社區會堂大堂及會議室裝置投影機及DVD影碟機等設備 Installation of projector and DVD player at the Main Hall and Conference Room in					0.027	0.023	0.050	0.050
SK-DMW117	LCSD	ArchSD / EMSD	西貢泳灘設施改善工程 Improvement of Facilities at Beaches in Sai Kung District			1.422	0.537	0.269		2.228	2.228
SK-DMW118	HAD	SKDO(WS)	坑口水邊村興建乒乓球枱 Construction of Ping Pong Tables at Shui Bin Tsuen, Hang Hau								
SK-DMW119	HAD	SKDO(WS)	於五桂山重建涼亭及加建扶手設施 Reconstruction of Pavilion and Installation of Railing at the Ng Kwai Shan								
SK-DMW120	LCSD	ArchSD / EMSD	改善公園及其路傍設施 Improvement Works of Park Facilities			0.225	0.200	0.075		0.500	0.500
SK-DMW121	HAD	TBC	西貢區公共小巴士站避雨設施 Installation of Rainshelter at the Public Light Bus Stops in Sai Kung District								
SK-DMW122	HAD	SKDO(WS)	將軍澳灣畔徑座椅改善工程 Improvement to benches at Wan Poon Path, Tseung Kwan O, Hang Hau					0.080		0.080	0.080
SK-DMW123	HAD	SKDO(WS)	坑口布袋澳村路及坑口永隆路重鋪工程 Resurfacing of road surface at Po Toi O Chuen Road and Hang Hau Wing Lung					0.980		0.980	0.980
SK-DMW124	HAD	SKDO(WS)	坑口孟公屋村公所附近涼亭建造工程 Construction of pavilion near Mang Kung Uk village office, Hang Hau						0.400	0.400	0.400
SK-DMW125	HAD	SKDO(WS)	水邊村修整路面、加設有蓋座椅及石屎長椅 Reinstatement of the pavement and installation of rain shelters and benches at Shui Bin Tsuen								
SK-DMW126	HAD	SKDO(WS)	三星灣泳灘附近建造中國式涼亭 Construction of pavilion near the Trio Beach								
SK-DMW127	HAD	SKDO(WS)	鯪魚灣村近成杏芳小學及停車場之間行人路興建避雨亭 Construction of rain shelters at the pedestrian walkway between the Shing Hang								
SK-DMW128	HAD	SKDO(WS)	改善鴨仔山行山徑設施 Improvement to the walking trail facilities at Ap Tsai Shan								

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2010-12-31)

SKDC(DFMC)文件第14/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至10年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額
					至10年6底	至10年9底	至10年12底	至11年3底	至11年3月 之後	總額	
SK-DMW129	HAD	DO	於現有六個社區會堂/中心設置聽覺輔助系統 Installation of Assistive Listening System at six existing Community Hall/Community Centres					0.095		0.095	0.095
各分項總額 :				12.843	2.007	2.095	5.393	8.566	33.310	48.911	61.754
2010-11年度開支估算總額 :				18.06							
2010-11年度的撥款總額 :				17.67							

註釋

- (1) 灰色方格內顯示的工程屬於未有確實的工程費估算或委員會未審批撥款的項目
- (2) 在2010-11年度，西貢區議會獲 1,767萬元地區小型工程撥款。
- (3) 在「主導部門」及「工程代理」欄內，所顯示的英文字縮寫的中文譯本如下：

HAD 民政事務署
 LCSD 康樂及文化事務署
 SKDO(WS) 西貢民政處工程組
 TC(TI) 工程顧問(葉福全建築工程師樓)
 TC(SRL) 工程顧問(馬海建築工程有限公司)
 LCSD(DLMO) 康樂及文化事務署(西貢康樂事務辦事處)

LCSD/SE(LS) 康樂及文化事務署(結構工程師(康樂))
 ArchSD 建築署
 EMSD 機電工程署
 HyD 路政署
 TD 運輸署